



**EIROPAS SAVIENĪBAS  
PADOME**

**Briselē, 2004. gada 10. novembrī  
(OR. fr)**

**13899/04  
ADD 1**

**PV/CONS 62  
JAI 398**

**PROTOKOLA PROJEKTA PIELIKUMS <sup>1</sup>**

---

Temats: Eiropas Savienības Padomes (**TIESLIETAS UN IEKŠLIETAS**)  
**2613.** sanāksme, kas notika Luksemburgā 2004. gada 25. un 26. oktobrī.

---

---

<sup>1</sup> Informācija Padomes protokolā, kas ietverta šajā pielikumā, nav konfidenciāla, un tātad to var publiskot.

## SATURS

lappuse

### DARBA KĀRTĪBAS "A" PUNKTI

1. punkts. Padomes Regulas projekts, ar ko izveido Eiropas Aģentūru operatīvas sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām ..... 3
2. punkts. Projekts pamatlēmumam, ar ko nosaka obligātus noteikumus par noziedzīgu nodarījumu pazīmēm un sodiem narkotiku tirdzniecības jomā ..... 4
36. punkts. Padomes Regula ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2287/2003, ar ko attiecībā uz atsevišķiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām nosaka zvejas iespējas 2004. gadam, kā arī ar tām saistītos nosacījumus, kas piemērojami Kopienas ūdeņos un Kopienas kuģiem ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas ierobežojumi..... 4
37. punkts. Padomes Regula ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 337/75, ar ko izveido Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centru ..... 5
38. punkts. Eiropas Parlamenta un Padomes lēmums, ar ko groza Padomes Lēmumu 1999/784/EC attiecībā uz Kopienas dalību Eiropas Audiovizuālajā observatorijā ..... 5

o

o o

## Publiskoti darba kārtības punkti par Padomes tiesību aktu pieņemšanu galīgā redakcijā

### Darba kārtības "A" punkti (saraksts: 13815/04 PTS A 50)

Pieņemot galīgā redakcijā darba kārtības "A" punktus, kas attiecas uz tiesību aktiem, Padome piekrita iekļaut protokolā šādu tekstu:

#### **1. punkts. Padomes Regulas projekts, ar ko izveido Eiropas Aģentūru operatīvas sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām** dok. 10827/04 FRONT 117 COMIX 429

Padome pieņēma minēto regulu. Juridiskais pamats: Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 62. panta 2. punkta a) apakšpunkts un 66. pants.

#### **1. Apvienotās Karalistes vienpusējs paziņojums**

"Apvienotā Karaliste atgādina, ka saskaņā ar Protokolu par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju un Protokolu, ar kuru Šengenas *acquis* integrē Eiropas Savienības sistēmā, tai ir tiesības piedalīties šā pasākuma pieņemšanā. Tā izsaka nožēlu, ka tai ir liegtas šādas tiesības.

Apvienotā Karaliste konstruktīvi piedalīsies Regulas 12. pantā paredzētajā "operatīvajā sadarbībā". Bet tas neskar tās juridisko nostāju un tās tiesības veikt šādus juridiskus pasākumus saskaņā ar šo nostāju, ja tā to uzskata par vajadzīgu.

Apvienotā Karaliste atzīmē, ņemot vērā 1. punktā aprakstīto situāciju, ka Padome nav ietvērusi Gibraltāru darbības jomā Apvienotās Karalistes operatīvajai sadarbībai ar aģentūru, tas nerada nekādus juridiskus jautājumus par EK Līguma piemērošanu Gibraltāram un neskar EK Līguma piemērošanu Gibraltāram.

- 2. punkts. Projekts pamatlēmumam, ar ko nosaka obligātus noteikumus attiecībā uz noziedzīgu nodarījumu pazīmēm un sodiem narkotiku tirdzniecības jomā**  
dok. 7249/04 DROIPEN 8 CORDROGUE 25  
+ REV 1 (fi)

Padome pieņēma minēto pamatlēmumu. (Juridiskais pamats: Līguma par Eiropas Savienību 31. panta e) apakšpunkts un 34. panta 2. punkta b) apakšpunkts)

## **2. Padomes paziņojums**

"Narkotiku tirdzniecība ir šaušalīgs noziegums, ko Padome ir apņēmusies apkarot ar visiem iespējamiem līdzekļiem. Padome nosoda narkotiku tirdzniecību visos tās veidos, un uzskata šo pamatlēmumu par pirmo ļoti svarīgo soli pastiprinātā cīņā pret narkotiku tirdzniecību.

Padome uzsver, cik svarīgi ir stingri vērsties pret narkotiku tirdzniecību visos līmeņos, un uzsver, ka narkotiku tirdzniecības apkarošanai ir vajadzīga valstu starpā saskaņota pieeja. Šajā sakarā Padome arī uzsver visu dalībvalstu tiesību aktu savstarpējo saistību, un uzsver, ka ir svarīgi atrunāt cilvēkus no *narkotiku tūrisma*."

- 36. punkts. Padomes regula ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2287/2003, ar ko attiecībā uz atsevišķiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām nosaka zvejas iespējas 2004. gadam, kā arī ar tām saistītos nosacījumus, kas piemērojami Kopienas ūdeņos un Kopienas kuģiem ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas ierobežojumi.**  
dok. 9969/04 PECHE 209  
+ COR 1 (en)  
+ COR 2 (nl)  
+ COR 3 (fr)

Padome pieņēma minēto Regulu. Juridiskais pamats: Regulas (EK) Nr. 2371/2002 20. pants).

**37. punkts. Padomes Regula ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 337/75, ar ko izveido Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centru**  
dok. 12838/04 EDUC 165 SOC 436  
+ REV 1 (lv)

Padome pieņēma minēto Regulu. (Juridiskais pamats: Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 308. pants).

**38. punkts. Eiropas Parlamenta un Padomes lēmums, ar ko groza Padomes Lēmumu 1999/784/EC attiecībā uz Kopienas dalību Eiropas Audiovizuālajā observatorijā**  
dok. PE-CONS 3682/04 AUDIO 42 CODEC 1016

Padome apstiprināja Eiropas Parlamenta atzinuma grozījumus un pieņēma tiesību akta priekšlikuma grozīto versiju. (Juridiskais pamats: Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 157. panta 3. punkts).

**3. Apvienotās Karalistes paziņojums**

"Apvienotā Karaliste pauž gandarījumu un atbalsta priekšlikumu pagarināt Kopienas dalību Eiropas Audiovizuālajā observatorijā līdz 2006. gadam. Apvienotai Karalistei ir pieņemami grozījumi, kas ieteikti Eiropas Parlamenta priekšlikuma pirmajā lasījumā. Tomēr Apvienotā Karaliste uzskata, ka vairāki Eiropas Parlamenta grozījumi varētu būtiski ietekmēt Eiropas Audiovizuālās observatorijas resursus. Apvienotai Karalistei rada bažas, piemēram, 2. grozījums, kas, to pieņemot, varētu radīt stāvokli, ka Eiropas Audiovizuālā observatorija uzņemas jaunu un sarežģītu darbu par sarežģītiem jautājumiem, kam pēc Apvienotās Karalistes domām Observatorijai nav pietiekamu līdzekļu un prasmes. Jautājumu par to, vai būtu jāuzsāk šī vai kāda jauna darbības joma, vislabāk spētu atbildēt un pieņemt par to lēmumu Eiropas Audiovizuālās Observatorijas valde.

=====